



ΕΤΟΣ 73ον

20 Ἀπριλίου 2025

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 16 (3751)

ΑΝΑΣΤΑΣΗ: ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΘΑΥΜΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

Βιώνουμε ήδη την πανευφρόσυνη Πασχαλινή ατμόσφαιρα και ζούμε την εὐδαιμονία της Λαμπρῆς. Τό μεγαλείο, ὅμως, καί τή χαρά της Ἀναστάσεως δέν μπορούμε νά τά κάνουμε κτήμα μας, ἂν δέν νιώσαμε πρώτα, σ' ὅλο του τό βάθος, τό Θεῖο Πάθος. Διαφορετικά, τό Πάσχα μετατρέπεται σέ ἓνα παραδοσιακό, ἐτήσιο, ἐορταστικό γεγονός, ἐνῶ στήν πραγματικότητα εἶναι ἡ ἀπόδειξη τῆς Θεότητος τοῦ Χριστοῦ, ἡ κατάργηση τοῦ θανάτου καί ἡ πρόσκληση σέ μία νέα, ἀναγεννημένη ἐν Χριστῷ ζωή.

Ἡ Ἀνάσταση τοῦ Κυρίου εἶναι γεγονός πού δέν προσεγγίζεται μέ τή λογική, οὔτε ψηλαφεῖται μέ τίς αἰσθήσεις. Πρόκειται γιά τό μέγιστο θαῦμα τοῦ Θεοῦ, πού ὑπερβαίνει τά ὅρια τῆς ἀνθρώπινης κατανόησης καί προσκρούει στίς νοητικές μας δυνάμεις. Ὅποιοι δοκίμασαν, στό παρελθόν, νά τήν προσεγγίσουν μέ τή λογική, εἴτε ὁδηγήθηκαν στήν ἀπιστία, εἴτε κατέληξαν στήν παράνοια. Τήν Ἀνάσταση μπορούμε νά τήν πλησιάσουμε καί νά τήν βιώσουμε μόνο μέ τή δύναμη τῆς πίστεως, πού ξεπερνᾷ τά περιορισμένα ἀνθρώπινα μέτρα καί μᾶς δίνει τή δυνατότητα νά ἀναχθοῦμε σέ πνευματικές σφαῖρες πού ἡ λογική ἀδυνατεῖ νά ἐρμηνεύσει.

Μαρτύριο γιά τήν ἀναστάσιμη πίστη

Ἐνῶ, ὅμως, ἡ Ἀνάσταση τοῦ Κυρίου δέν ἀποδεικνύεται μέ συμβατικό καί ψηλαφητό τρόπο, ἐντούτοις, ἀποκαλύπτεται μέσα ἀπό τούς καρπούς τῆς στή ζωῇ τοῦ κόσμου καί τῆς Ἐκκλησίας. Ὁ πρῶτος καρπός τῆς Ἀναστάσεως εἶναι οἱ Μάρτυρες, πού ἔδωσαν τό αἷμα τους, θυσιάσαν τή ζωῇ τους, ἀρνήθηκαν τά πλούτη καί τήν ἀνθρώπινη δόξα, γιά τήν ἀγάπη τοῦ Ἰησοῦ. Εἶναι δυνατόν, τά πλήθη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων νά μαρτύρησαν γιά ἓνα ψέμα; Εἶναι δυνατόν, ἐπὶ εἴκοσι καί πλέον αἰῶνες Ἐκκλησιαστικῆς Ἱστορίας, ἀναρίθμητα πλήθη ἀνδρῶν καί γυναικῶν, νά θυσιάστηκαν, νά μαρτύρησαν γιά μία ἀπάτη;



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Πράξ. α' 1-8)

Ὁ ἀναστάς Κύριος

Τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποιησάμην περὶ πάντων, ὦ Θεόφιλε, ὧν ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν ἄχρι ἧς ἡμέρας ἐντειλάμενος τοῖς ἀποστόλοις διὰ Πνεύματος Ἁγίου οὗς ἐξελέξατο ἀνελήφθη· οἷς καὶ παρέστησεν ἑαυτὸν ζῶντα μετὰ τὸ παθεῖν αὐτὸν ἐν πολλοῖς τεκμηρίοις, δι' ἡμερῶν τεσσαράκοντα ὅπτανόμενος αὐτοῖς καὶ λέγων τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Καὶ συναλιζόμενος παρήγγειλεν αὐτοῖς ἀπὸ Ἱεροσολύμων μὴ χωρίζεσθαι, ἀλλὰ περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸς ἣν ἠκούσατέ μου· ὅτι Ἰωάννης μὲν ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δὲ βαπτισθήσεσθε ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ οὐ μετὰ πολλὰς ταύτας ἡμέρας. Οἱ μὲν οὖν συνελθόντες ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες· Κύριε, εἰ ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ ἀποκαθιστάνεις τὴν βασιλείαν τῷ Ἰσραὴλ; εἶπε δὲ πρὸς αὐτούς· οὐχ ὑμῶν ἐστι γινῶναι χρόνους ἢ καιροὺς οὗς ὁ πατὴρ ἔθετο ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ, ἀλλὰ λήψεσθε δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς, καὶ ἔσεσθέ μοι μάρτυρες ἐν τε Ἱερουσαλὴμ καὶ ἐν πάσῃ τῇ Ἰουδαίᾳ καὶ Σαμαρείᾳ καὶ ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς.

Ἄν ὁ Χριστὸς ἦταν ψεύτικος, θά εἶχε γρήγορα ξεχαστεῖ. Ἄν ἡ Ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ ἦταν ἐφεύρημα τοῦ στενοῦ κύκλου τῶν Μαθητῶν του, θά μπορούσε, ἴσως, νά παρασύρει κάποιους ἀφελεῖς ἐκεῖνα τὰ χρόνια. Ἐπειδὴ, ὅμως, εἶναι γεγονὸς μοναδικό καὶ ἀναμφισβήτητο, ἐξακολουθεῖ νά ἐμπνέει καὶ νά συνεπαίρνει, μέχρι καὶ σήμερα, τοὺς χριστιανούς, πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ὁποίους, σέ τόπους ὅπου διώκεται ἡ πίστις, δέν διστάζουν νά χύσουν τὸ αἷμα τους γιὰ τὸν ἀναστημένο Χριστό, μιμούμενοι τὸ παράδειγμα τῶν Ἀγίων Μαρτύρων.

Διάδοση τῆς χριστιανικῆς πίστεως

Ὁ δεῦτερος καρπός, μέσα ἀπὸ τὸν ὁποῖο ἀποκαλύπτεται ἡ Ἀνάστασις, εἶναι ἡ ἐξάπλωση τῆς πίστεως. Στὴ διάρκεια τῆς ἱστορίας, πολλές θρησκευτικές διδασκαλίες ἔκαναν τὴν ἐμφάνισή τους στὸν κόσμο. Πολλές φιλοσοφικές θεωρίες καὶ κοσμικά ἰδεολογήματα ἀναζητήσαν ὁπαδούς. Τίποτα, ὅμως, ἀπ' ὅλα αὐτὰ δέν διατηρήθηκε στὸν χρόνο καὶ δέν στέριωσε στὶς καρδιές τῶν ἀνθρώπων. Ὅλες ἔσβησαν καὶ ξεχάστηκαν μέ τὸν θάνατο τῶν ἱδρυτῶν τους, γιατί εἶναι ἀνθρώπινες καὶ πεπερασμένες.

Ἡ πίστις, ὅμως, στὸν ἀναστημένο Χριστό μεγαλύνθηκε καὶ μεγεθύνθηκε μέ τὸν σταυρικό θάνατο τοῦ Κυρίου. Ἐγίνε ἱεραποστολική σημαία στὰ πέρατα τοῦ κόσμου καὶ ἐξακολουθεῖ νά πορεύεται στὴν ἱστορία,

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Στό πρῶτο βιβλίο, Θεόφιλε, διηγήθηκα ὅλα ὅσα ὁ Ἰησοῦς ἄρχισε νά πράττει καί νά διδάσκει μέχρι τήν ἡμέρα πού ἀναλήφθηκε, ἀφοῦ προηγουμένως ἔδωσε ἐντολές, μέ τή δύναμη τοῦ ἁγίου Πνεύματος, στούς ἀποστόλους πού εἶχε ἐκλέξει· στούς ὁποίους καί ἐμφανίσθηκε ζωντανός, μετά τό πάθος του, μέ πολλές ἀποδείξεις, ἀφοῦ ἐμφανιζόταν σέ αὐτούς ἐπί σαράντα ἡμέρες καί τούς δίδασκε περί τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Καί ἐκεῖ πού ἔτρωγε καί ἔπινε μαζί τους, τούς τόνισε νά μήν ἀπομακρυνθοῦν ἀπό τά Ἱεροσόλυμα, ἀλλ' ἀντιθέτως νά περιμένουν τήν ἐκπλήρωση τῆς ὑποσχέσεως τοῦ Πατρός, γιά τήν ὁποία σᾶς ἔχω μιλήσει, ὅτι δηλαδή, ἐνῶ ὁ Ἰωάννης βάπτισε μέ νερό, σεῖς δά βαπτισθεῖτε μέ ἅγιο Πνεῦμα σέ λίγες ἡμέρες. Οἱ ἀπόστολοι λοιπόν, ὅταν ἦταν συγκεντρωμένοι, τόν ρωτοῦσαν καί τοῦ ἔλεγαν: Κύριε, μήπως πρόκειται τώρα νά ἀπελευθερώσεις καί νά ἀποκαταστήσεις τή Βασιλεία στόν Ἰσραήλ; Καί ὁ Χριστός εἶπε πρὸς αὐτούς: Δέν εἶναι δική σας ἀρμοδιότητα νά γνωρίζετε τόν ἀκριβή χρόνο πού θά συμβοῦν διάφορα γεγονότα, τόν ὁποῖο ὁ Πατέρας ἔχει θέσει ὑπό τήν ἀποκλειστική του ἐξουσία, ἀλλά θά λάβετε δύναμη, ὅταν ἔλθει τό ἅγιο Πνεῦμα ἐπάνω σας, καί ἔτσι θά γίνετε μάρτυρές μου, τόσο στήν Ἱερουσαλήμ, ὅσο καί σέ ὅλη τήν Ἰουδαία καί στή Σαμάρεια καί μέχρι τά πέρατα τῆς γῆς.

(Ἀπό τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

παρά τή λυσσαλέα πολεμική τῶν ἐχθρῶν τοῦ Θεανθρώπου. Ἡ διαιώνιση καί ἐξάπλωση τῆς χριστιανικῆς πίστες εἶναι καρπός ὅχι ἀνθρώπινων δυνάμεων καί ἱκανοτήτων, ἀλλά τῆς παντοδυναμίας τοῦ σταυρωθέντος καί ἀναστάντος Χριστοῦ.

Διατήρηση τῆς ἀναστάσιμης πίστες

Ὑπάρχει, ὅμως, καί ἓνας τρίτος καρπός τῆς Ἀναστάσεως, πού ἀποδεικνύει τήν ἀλήθειά της· εἶναι ἡ διατήρηση τῆς πίστες, παρά τά ὀλισθήματα καί τίς πτώσεις τῶν ἀνθρώπων τῆς Ἐκκλησίας. Ἄν ἡ Ἐκκλησία μας ἦταν ἀνθρώπινο κατασκεύασμα, θά εἶχε ἐξαφανιστεῖ πρό αἰώνων πολλῶν, κάτω ἀπό τό βάρος τῆς ἀδυναμίας καί τῆς ἀνεπάρκειας πλειάδος στελεχῶν της, πού τήν πλήγωσαν καί ἐξακολουθοῦν νά τήν πληγώνουν, μέχρι σήμερα. Ὅμως, ἡ Ἐκκλησία παραμένει σταθερή καί ἐδραία, πράγμα πού σημαίνει ὅτι, πίσω ἀπό τά πρόσωπα, βρίσκεται ὁ ἀναστημένος Χριστός, πού στηρίζει τήν Ἐκκλησία του καί φωτίζει τά μέλη της μέ τό φῶς τῆς Ἀναστάσεώς του.

ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!

20 Ἀπριλίου 2025: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΑΣΧΑ
«Η ΖΩΗΦΟΡΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ
ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ».

Θεοδώρου όσιου τού Τριχινᾶ. Ἀθανασίου όσιου κτίτορος Μεγ. Μετεώρου
(† 1310). Ἀναστασίου Β΄ Ἀντιοχείας ιερομ. (ζ΄ αἰ.).

Ἦχος: — — Ἐωθινόν: — — Ἀπόστολος: Πράξ. α΄ 1-8 — Εὐαγγέλιον: Ἰωάν. α΄ 1-17.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 27 Ἀπριλίου, τού Θωμᾶ.

Ἀπόστολος: Πράξ. ε΄ 12-20 — Εὐαγγέλιον: Ἰωάν. κ΄ 19-31.

Ἄς δοξάσουμε τόν Θεό, ἀδελφοί μου, πού μᾶς χάρισε τούς ἀγίους Μάρτυρες, οἱ όποιοι διαλαλοῦν ἀπό τά βάθη τῶν αἰώνων καί κηρύττουν, μέ πάθος καί ἀκατάλυτη ἀγάπη, μέχρι τίς μέρες μας, ότι Χριστός Ἀληθώς Ἀνέστη!

Ἀρχιμ. Ἰ.Ε. Οἰκ.

ΠΑΣΧΑ ΚΥΡΙΟΥ, ΠΑΣΧΑ

Πάσχα τού Κυρίου, Πάσχα, καί πάλι θά πῶ Πάσχα, πρός τιμή τῆς Ἀγίας Τριάδας. Αὐτή εἶναι ἡ γιορτή τῶν γιορτῶν καί τό πανηγύρι τῶν πανηγυριῶν, πού ξεπερνᾶ τόσο πολύ ὅλες τίς ἄλλες, ὅχι μόνο τίς ἀνθρώπινες καί ἀπό τά κάτω προερχόμενες, ἀλλά ἀκόμη καί τίς γιορτές τού ἴδιου τού Χριστοῦ καί αὐτές πού τελοῦνται πρός τιμήν Του, ὅσο ξεπερνᾶ ὁ ἥλιος τούς ἀστέρες [...].

Σήμερα αὐτή τήν Ἀνάσταση γιορτάζουμε, ὅχι πιά ὡς κάτι πού ἐλπίζουμε, ἀλλ' ἤδη ὡς γεγονός, πού συνάξει κοντά της ὅλο τόν κόσμο. Ὁ καθένας λοιπόν ἄς προσφέρει ὡς καρπό κάτι διαφορετικό τόν καιρό αὐτό, καί ἄς φέρει δῶρο γιορτινό, ἤ μικρό ἤ μεγάλο, ἀπ' ὅσα εἶναι πνευματικά κι ἀγαπητά στόν Θεό, ἀνάλογα μέ τίς δυνάμεις του. Γιατί, δῶρο ἀντάξιο πρὸς τήν γιορτή, μόλις καί μετά βίας θά μπορούσαν νά πετύχουν καί οἱ ἄγγελοι, οἱ πρῶτοι νοεροί καί καθαροί, καί ἐπόπτες καί μάρτυρες τῆς θεϊκῆς δόξας, ἔστω κι ἂν εἶναι ἐφικτό σ' αὐτούς κάθε εἶδος ὕμνολογίας.

ΑΓΙΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Ο ΘΕΟΛΟΓΟΣ

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ἱ. Ναό Ἀγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου), Αθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας» τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Αθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr